

Presentación de Revista Gremium: Estética y Ciudad

Presentation of Gremium Magazine: Aesthetics and City

Juan Carlos Mansur Garda

Guest Editor

El vínculo entre belleza, preservación y restauración salta a la vista. Toda belleza se busca preservar y cuidar. Las ciudades que se preocupan por la estética, buscan preservar y restaurar su patrimonio, pues el interés por conservar un pasado, habla de un respeto a esos ideales de ciudad y belleza que se han ido forjando a lo largo del tiempo. El dejar caer las cosas en el olvido y el deterioro se debe -casi en la mayoría de las veces-, a la falta de atención y cuidado que ponemos en las cosas que alguna vez nos importaron, así como también a la llegada de nuevos estilos estéticos y nuevas formas de vivir. Y sin embargo, el preservar la belleza pasada es algo legítimo, pues somos también historia: personas, pueblos y ciudades en devenir, que habitamos con el pasado y el presente, de cara a un futuro.

El presente número de la revista Gremium: Estética y Ciudad quiere motivar a sus lectores, a nutrir el diálogo y la reflexión sobre el sentido y opciones que debe seguir la restauración y la preservación tangible e intangible en las Ciudades de hoy día, con el propósito de hacer de ellas espacios donde sus pobladores puedan recuperar y mantener el sentido originario del habitar, pues el habitar es el principio esencial de toda ciudad. Esta propuesta constituye de alguna manera el eje rector de las ideas vertidas por los autores del presente número que hablan del preservar y el restaurar como una forma necesaria de habitar y por tanto obligada a entrar en diálogo frente a las demandas y necesidades del mundo moderno. El presente número vierte algunos de los resultados de los encuentros de investigación que se realizan anualmente en los seminarios internacionales de Estética y Ciudad, que se celebran gracias al ITAM y al interés y financiamiento del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD), y que está conformado por un grupo interdisciplinar de académicos y profesionistas interesados por comprender cuál es la importancia de la belleza en la ciudad y en la vida de las personas, así como reflexionar sobre la esencia de la ciudad y la forma como ésta se podría embellecer. Fue a raíz de estos seminarios que tuve oportunidad de conocer al Dr. Milton Montejano, investigador permanente y entusiasta en el grupo, quien me invitó a coordinar el presente número de la revista Gremium y presentar en él nuestras investigaciones, a las cuales se ha sumado la participación de investigadores externos al grupo

Beauty, preservation and restoration are clearly linked. We seek to protect beauty in all its forms. Thus, a city that values its aesthetics is one that respects the ideals forged over time in its particular beauty; it is a city that better understands its own way of life. To allow a city to deteriorate into oblivion speaks to the lack of care for that that once mattered so much to us, as is our adaptation to new aesthetic styles is also a form acceptance to new way of life. The legitimate preservation of past beauty is testimony to our historical nature: people, towns and cities grow on a continuum; we dwell with past and the present facing the future.

This edition of Gremium journal: Aesthetics and City motivates readers, feeds thought, and stirs dialogue about the tangible and intangible restoration and preservation of today's cities; about its meaning and our options. Dwelling is the essential principle of every city, and this edition explores how to make them spaces where its people can recover and keep their sense of dwelling. The purpose is to serve as a lynchpin to the ideas the authors have expressed on the need for preservation and restoration to construct a legitimate space to dwell and the inevitable need to open a dialogue to adjust to the demands and needs of the modern world.

This edition comprehends some of the research discussed at the annual Aesthetics and City's international seminar. Thanks to the support of the ITAM and the German Academic Exchange Service (DAAD), an interdisciplinary academic and professional group interested in understanding what beauty is and what is its place in people's lives and in their city, have come together to reflect on the essence of city and how it could be embellished. It is through this intellectual effort that I had the pleasure of meeting the enthusiastic researcher Dr. Milton Montejano, and received the invitation to coordinate this edition. Here, as well as our own research, we have included exciting research from other researchers.

We begin with a conceptual framework in which Arturo Mota and Fernando Caloca clearly address the problem of the sense of preservation and restoration of heritage and value from a philosophical vantage point, the various perspectives that it from which it can be viewed.

que colaboraron y enriquecieron el contenido de este número.

El presente número de la revista inicia con un marco conceptual, en el que los autores Arturo Mota y Fernando Caloca analizan de forma clara la problemática del sentido de la preservación y la restauración del patrimonio y valoran desde la reflexión filosófica las diversas posturas con que se puede abordar ésta.

El segundo apartado que lleva por título ciudad y vivienda, encara la problemática que sufren a nivel mundial muchas ciudades, que sufren del deterioro y desaparición de su patrimonio a causa de la pérdida de costumbres propias de la vida tradicional; los autores Brad McBride, María Guadalupe Valiñas, Luis Palacios, Farid Yagué y yo, proponemos como solución a esta problemática, el repensar la preservación y la restauración desde el habitar: patrimonio intangible de las ciudades que se mantiene vivo gracias al interés de sus pobladores, quienes a través de un cambio en su organización social, cultural, política y económica, han podido dar un nuevo orden a la fisonomía urbana y a la preservación y recuperación de su patrimonio.

Finalmente el análisis y las propuestas que presentan Blanca Margarita Gallegos, José Antonio García y Ana Paulina Sotomayor, ejemplifican la manera de abordar el rescate de los monumentos históricos, elementos que por estar en desuso, podrían pasar desapercibidos e ignorados, y que sin embargo, forman una parte muy importante de la vida de las ciudades. Estos artículos están incluidos en el tercer apartado, titulado: Rescate y conservación de objetos patrimoniales a escala urbano-regional. Enmarca, con pleno sentido de este número, el dictamen del libro de Juahni Pallasmaa *Habitar*, que realizó Aura Aguirre.

Agradezco a la revista Gremium y la Editorial Restauro por el siempre cordial y coordinado trabajo que hemos realizado, así como por todo el apoyo que he recibido para poder llevar a cabo este ambicioso proyecto de llegar a incluir ocho artículos y una reseña para este número. Particularmente agradezco al Dr. Tarsicio Pastrana, al Mtro. en Ciencias Luis Cruz y al Dr. Milton Montejano por esta oportunidad de trabajo y por sus atinadas recomendaciones. Mi agradecimiento también a todos los investigadores que han colaborado en esta revista y a Aura Arcos, quien colaboró en la revisión y discusión previa de muchos de los artículos que aquí se presentan y finalmente mi agradecimiento a los lectores que muestran similares preocupaciones por un tema tan interesante y que requiere mantenerse siempre vivo, con reflexiones y con soluciones ciudadanas creativas y bien pensadas.

The second section, city and housing, takes on the problem the worldwide heritage and traditional way of life suffers in many cities today, cities governed by economic growth criteria and property speculation. Authors Brad McBride, Maria Guadalupe Valiñas, Luis Palacios, Farid Yague and I, propose dwelling as a viewpoint to rethink the preservation and restoration. From this perspective, we view our cities' intangible heritage, one that survives on the interest of its citizens, who through a change in its social, cultural, political and economic organization have been able to give a new order to the urban landscape and the preservation and recovery of their heritage.

Finally, in the third section, Rescue and conservation of heritage to urban-regional scale objects, Blanca Margarita Gallegos, Jose Antonio Garcia and Ana Paulina Sotomayor analyze the question of how to address the rescue of historical monuments --elements currently in disuse-- that could go unnoticed and ignored, and yet, form part of life of cities. Especially framed and full meaning to this issue, is the bookreview of Juahni Pallasmaa *Habitar*, who performed Aura Aguirre.

I want to thank Gremium magazine and Editorial Restauro for the always cordial and coordinated work we have done and for all the support I have received to carry out this ambitious project, including eight articles and a book review for this edition. Particularly I want to thank Dr. Tarsicio Pastrana, the Master in Science; Luis Cruz and Dr. Milton Montejano, for this opportunity to participate in this review and for their thoughtful recommendations. My thanks also to all researchers who contributed to this magazine and to Aura Arcos, who collaborated on prior review and discussion of many of the articles presented here. Finally my gratitude to the readers who share similar concerns in such interesting topics, one that demands us to keep our reflections, our creativity and thoughtful solutions alive through discussion.